

BLOEDSUIKERMETER

Stap voor stap



IVD

GL 44 lean

CE 0483

Lancet needles / Lanzetten / lancettes / lancetas / lancette

CE 0123

MD

LD 04

CE

1. Kennismaking	3
1.1 Omvang van de levering en toebehoren	4
1.2 Nabestellen	5
1.3 Functies van het apparaat	5
1.4 Verklaring van de symbolen	6
2. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen	7
3. Beschrijving van het apparaat en de toebehoren	10
3.1 Bloedsuikermeter	10
3.2 Symbolen op het display	11
3.3 Teststrips	11
4. Ingebruikname en basisinstellingen	13
4.1 Batterij-isolatiestrip verwijderen, batterijen vervangen	13
4.2 Basisinstellingen configureren en wijzigen	13
5. Bloedsuiker meten	14
5.1 Het afnemen van een bloedmonster voorbereiden	14
5.2 Bloedmonster afnemen	15
5.3 Resultaat aflezen en meetwaarden markeren	18
5.4 Afronden en verwijderen	19
5.5 Bloedsuikermetwaarde beoordelen	19
5.6 Functiecontrole met controleoplossing	21
6. Meetwaardengeheugen	24
6.1 Afzonderlijke waarden bekijken	24
6.2 Gemiddelde bloedsuikerwaarden bekijken	25
6.3 Gemiddelde bloedsuikerwaarden van gemarkeerde waarden bekijken	26
6.4 Basisinstelling herstellen	28
6.5 Meetwaarden naar een computer overdragen	28
7. Apparaat opbergen, onderhouden en desinfecteren	29
7.1 Reinigen	30
7.2 Desinfecteren	30
8. Wat te doen bij problemen	31
9. Technische gegevens	32
10. Vergelijking tussen meetwaarden en laboratoriumwaarden	34
11. Gebruiksgrenzen voor specialisten uit de gezondheidszorg	36
12. Instrucțiuni de utilizare pentru dispozitivul de înțepare LD 04 și lanțetele de tip Soft	38
12.1 Destinația produsului	38
12.2 Indicații de avertizare și de siguranță	39
12.3 Descrierea dispozitivului	39
12.4 Punerea în funcțiune	39
12.5 Utilizarea	40
12.6 Probă de sânge din pulpa degetului	41
12.7 De asemenea, țineți cont de următoarele:	41
12.8 Manipularea ulterioară și eliminarea ca deșeu	41
12.9 Curățarea și întreținerea	42
12.10 Eliminarea ca deșeu	42
13. Garantie en klantenservice	42

1. KENNISMAKING

Geachte klant,

We zijn blij dat u voor een product uit ons assortiment hebt gekozen. Onze naam staat voor hoogwaardige en grondig gecontroleerde kwaliteitsproducten op het gebied van warmte, gewicht, bloeddruk, bloedsuiker, lichaamstemperatuur, polsslag, zachte therapie, massage en lucht.

Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

Met vriendelijke groet,
Uw Beurer-team

Kennismaking

Het systeem voor bloedsuikermeting GL44 lean is bedoeld voor een snelle en eenvoudige bloedsuikermeting met behulp van verse capillaire bloedmonsters, voor privégebruik of voor gebruik in onderzoeksomgevingen door medisch geschoold personeel.

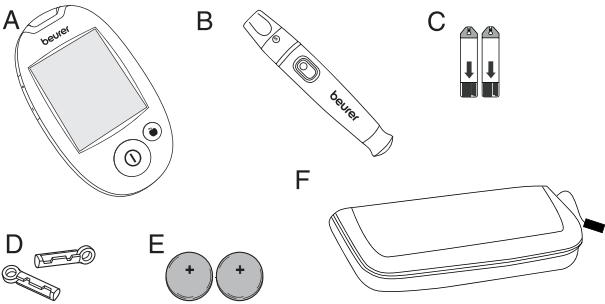
Met het systeem kunt u snel en eenvoudig uw bloedsuikerspiegel bepalen, de meetwaarden opslaan en het gemiddelde van de meetwaarden bekijken. Zo wordt uw diabetescontrole optimaal ondersteund. De test wordt uitsluitend buiten het lichaam uitgevoerd (IVD).

De meetwaarden worden overzichtelijk weergegeven op het grote display. De gebruiksvriendelijke vormgeving met handzame meetstrips en slechts enkele bedieningstoetsen garandeert eenvoudige en tegelijkertijd betrouwbare metingen.

Het apparaat kan met behulp van de als accessoire verkrijgbare USB-kabel op een computer worden aangesloten. Met de software voor een bloedsuikerdagboek kunt u de meetwaarden op de computer analyseren. De analyses kunt u gebruiken om uw bloedsuikerwaarden in de gaten te houden. De software voor het bloedsuikerdagboek kunt u gratis downloaden op www.beurer.com.

1.1 Omvang van de levering en toebehoren

Controleer of de buitenkant van de verpakking van de set intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

	
A	1 bloedsuikermeter
B	1 prikhuip
C	10 teststrips
D	10 steriele lancetten (5 x 28G blauw, 5 x 33G paars)
E	2 knooppellen van 3 V CR2032 (reeds geplaatst)
F	1 handig etui
	Deze gebruiksaanwijzing, verder informatiemateriaal

- Retourneer het systeem aan de verkoper in geval van aanzienlijke beschadiging van de verpakking of een onvolledige inhoud.
- De bloedsuikermeter, de teststrips en de apart verkrijgbare controleoplossingen zijn speciaal op elkaar afgestemd. Gebruik daarom alleen teststrips en controleoplossingen die voor dit meetapparaat bestemd zijn.

Aanwijzing

- Gebruik alleen originele toebehoren van de fabrikant.

1.2 Nabestellen

Teststrips, controleoplossingen en lancetten zijn ook verkrijgbaar zonder doktersrecept.

Artikel	REF
50 teststrips	REF 463.04
Controleoplossing LEVEL 3 en 4	REF 464.16
100 Soft Touch-lancetten 33G	REF 457.24
100 lancetten 28G	REF 457.01
100 veiligheidslancetten	REF 457.41
200 veiligheidslancetten	REF 457.42
USB-kabel	REF 164.069

1.3 Functies van het apparaat

Dit apparaat is bedoeld voor het meten van de bloedsuikerspiegel in menselijk bloed. Het apparaat is ook geschikt voor privégebruik.

U kunt met het meetapparaat snel en eenvoudig:

- de bloedsuikerwaarde meten,
- de meetwaarden bekijken, markeren en opslaan,
- de gemiddelde waarde van de bloedsuikermmeetwaarden van 7, 14, 30 en 90 dagen bekijken,
- de gemiddelde waarde van de gemarkeerde bloedsuikermmeetwaarden van 7, 14, 30 en 90 dagen bekijken,
- de tijd en de datum instellen,
- de opgeslagen meetwaarden naar een computer overdragen en daar analyseren (extra toebehoren nodig).

Het meetapparaat heeft daarnaast de volgende controlefuncties:

- Waarschuwt bij ongeschikte temperaturen.
- Geeft aan dat de batterijen vervangen moeten worden als deze bijna leeg zijn.
- Waarschuwt als er te weinig op de teststrip is aangebracht.



Waarschuwing

- **Gebruik het apparaat niet voor de diagnose van diabetes, maar alleen voor een regelmatige controle.**
- **Bepaal de insulinedosering in overleg met uw behandelend arts.**

1.4 Verklaring van de symbolen

De betekenis van de volgende symbolen op de verpakking en op het typeplaatje van het meetapparaat en de toebehoren:

	In-vitro diagnostica		Fabrikant
	Serienummer		Gebruiksaanwijzing in acht nemen
	Temperatuurbegrenzing +2 °C tot +30 °C		Niet voor hergebruik/alleen voor eenmalig gebruik
	Te gebruiken tot		Der Grüne Punkt: Duales System Deutschland
	Maximale houdbaarheid na opening in maanden		Inhoud voldoende voor <n> tests
	Chargennummer		Bestelnummer
	Sterilisatie door bestraling (lancetten)		Maateenheid voor bloedsuikerwaarde
	Let op, begeleidend documentatie in acht nemen		
	Medisch hulpmiddel (MDR-symbool)		Biologisch gevaar, infectiegevaar
			CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.

De betekenis van de volgende symbolen in de gebruiksaanwijzing:

Waarschuwing

Waarschuwing voor situaties met verwondingsrisico's of gevaar voor uw gezondheid/de gezondheid van uw patiënt.

Let op

Waarschuwing voor mogelijke schade aan het apparaat of de toebehoren.

Aanwijzing

Verwijzing naar belangrijke informatie.

2. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Infectiegevaar

Alle componenten van het meetapparaat en de toebehoren kunnen in aanraking komen met menselijk bloed en vormen daarom een mogelijke infectiebron.



Waarschuwing

- Bloedsuikerwaarden worden in de eenheden mg/dL of mmol/L weergegeven. U brengt uw gezondheid in gevaar wanneer u uw bloedsuikerwaarde meet met een maateenheid waarmee u niet bekend bent, de waarden verkeerd interpreteert en op grond daarvan verkeerde maatregelen treft. Zorg er daarom voor dat dit meetapparaat de voor u juiste maateenheid weergeeft. De maateenheid staat steeds bij de bloedsuikerwaarde.



Voorbeeld



- Neem in elk geval contact op met de klantenservice als het apparaat de verkeerde maateenheid weergeeft.
- Neem bij het gebruik van het meetapparaat bij verschillende personen de algemeen geldende regels voor desinfectie, veiligheid en contaminatie in acht.
- Medisch personeel en anderen die dit systeem bij meerdere patiënten gebruiken, moeten zich ervan bewust zijn dat alle producten of voorwerpen die met menselijk bloed in aanraking komen ook na de reiniging moeten worden behandeld alsof ze ziekteverwekkers kunnen overdragen.
- De prikhoup is geschikt voor privégebruik. Gebruik de prikhoup en het lancet nooit samen met andere personen of bij verschillende patiënten (**infectiegevaar!**).
- Gebruik elke keer als u een bloedmonster neemt een nieuw steriel lancet (**alleen bestemd voor eenmalig gebruik**).

Algemene aanwijzingen



Waarschuwing

Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke elektromagnetische velden en houd het uit de buurt van radioapparatuur of mobiele telefoons.

Bloedsuikerwaarde meten



Waarschuwing

- De waarden die u hebt gemeten, dienen slechts als indicatie – ze vormen geen vervanging van een medisch onderzoek! Bespreek uw meetwaarden regelmatig met uw arts. Wijzig de voorschriften van de behandelend arts nooit zelfstandig.
- Ook al kunt u uw bloedsuikerwaarde met het GL44 lean-systeem van Beurer heel eenvoudig zelf controleren, toch kan het nodig zijn om bij uw medisch adviseur (bijvoorbeeld uw arts, apotheker

of diabetesadviseur) extra informatie in te winnen over het gebruik van het systeem. Alleen correct gebruik garandeert nauwkeurige meetresultaten.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met een beperkt mentaal vermogen, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Gebrek aan water, aanzienlijk vochtverlies (bijvoorbeeld door zweten of vaak plassen), ernstige hypotonie (lage bloeddruk), shock of hyperosmolair hyperglykemisch non-ketotisch coma (HHNKC) kunnen foutieve meetresultaten veroorzaken.
- Een hematocrietwaarde van 20% tot 60% heeft geen significante invloed op de meetresultaten.
- Een zeer hoge of zeer lage hematocrietwaarde (aandeel rode bloedlichaampjes) kan tot verkeerde metingen leiden. Bij een zeer hoge hematocrietwaarde (meer dan 60%) is de weergegeven bloed-suikerwaarde mogelijk te laag, bij een zeer lage hematocrietwaarde (minder dan 20%) mogelijk te hoog. Raadpleeg uw behandelend arts wanneer uw hematocrietwaarde niet bekend is.
- Gebruik de teststrips niet voor een bloedsuikermeting bij baby's.
- Gebruik geen NaF of kaliumoxalaat-stollingsremmers (of "anticoagulantia") voor de voorbereiding van veneuze bloedmonsters.
- Test geen ernstig zieke patiënten met dit apparaat.
- Gebruik alleen vers volbloed. Gebruik geen serum of plasma.
- Gebruik capillair bloed zonder in de punctieplaats te knijpen. Bij het knijpen wordt het bloed verdund met weefselvocht, wat tot een onjuist meetresultaat kan leiden.
- Gebruik de teststrips niet op een grotere hoogte dan 7010 m.
- Een zeer hoge luchtvochtigheid kan de testresultaten beïnvloeden. De resultaten kunnen onnauwkeurig zijn als de relatieve luchtvochtigheid hoger is dan 90%.

Aanwijzing

- Het Beurer meetstelsel GL44 is geschikt voor het meten van capillair en veneus volbloed.

Opbergen en onderhouden

Waarschuwing

- Bewaar het meetapparaat en de toebehoren op een plek die niet toegankelijk is voor kleine kinderen en huisdieren. Het inslikken van kleine onderdelen, zoals lancetten, onderdelen van de prikhuip, batterijen of teststrips, kan levensgevaarlijk zijn. Als er een onderdeel is ingeslikt, moet u onmiddellijk medische hulp zoeken.
- Het potje met teststrips bevat een droogmiddel dat bij inademen of inslikken huid- en oogirritaties kan veroorzaken. Houd het potje buiten bereik van kleine kinderen.

Het meetapparaat bestaat uit precisie-onderdelen en elektronische componenten. De nauwkeurigheid van de meetwaarden en de levensduur van het apparaat zijn afhankelijk van de zorgvuldige hantering van het apparaat:

- Bescherm het apparaat en de toebehoren tegen schokken, vocht, vuil, sterke temperatuurschommelingen en direct zonlicht. Bewaar het apparaat, de teststrips en de controleoplossing niet in de auto, badkamer of koelkast!
- Laat het apparaat niet vallen.

Batterijen/meetwaarden opslaan



Aanwijzingen met betrekking tot de omgang met batterijen

- Als vloeistof uit een batterijcel in aanraking komt met de huid of de ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.
- ⚠ **Gevaar voor inslikken!** Kleine kinderen kunnen batterijen inslikken, met verstikking als gevolg. Bewaar batterijen daarom buiten bereik van kleine kinderen!
- Neem de aanduiding van de polariteit (plus (+) en min (-)) in acht.
- Als er een batterij is gaan lekken, moet u veiligheidshandschoenen aantrekken en het batterijvak met een droge doek reinigen.
- Bescherm batterijen tegen overmatige hitte.
- ⚠ **Explosiegevaar!** Werp batterijen niet in vuur.
- Batterijen mogen niet worden opgeladen en niet worden kortgesloten.
- Haal de batterijen uit het batterijvak als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Gebruik alleen hetzelfde of een gelijkwaardig type batterij.
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik geen accu's!
- Haal batterijen niet uit elkaar, open ze niet en hak ze niet in stukken.



Aanwijzing

- Bij het vervangen van de batterijen blijven de opgeslagen bloedsuikerveetwaarden behouden. Datum en tijd moeten na het vervangen van de batterijen mogelijk opnieuw worden ingesteld.
- Gebruik alleen lithium-ion-batterijen.

Reparatie



Aanwijzing

- U mag het apparaat in geen geval openen. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.
- Het apparaat mag niet door uzelf worden gerepareerd. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd.
- Haal de prikhelp niet uit elkaar, behalve als dit voor het uitvoeren van bepaalde stappen in deze gebruiksaanwijzing noodzakelijk is.
- Neem voor reparaties contact op met de klantenservice.

Verwijdering



Waarschuwing

- Bij het afvoeren van de materialen van het meetapparaat moeten absoluut de algemeen geldende bijzondere veiligheidsmaatregelen voor de omgang met bloed in acht worden genomen. Alle bloedmonsters en materialen waarmee u in aanraking bent gekomen of waarmee uw patiënt in aanraking is gekomen, moeten zorgvuldig worden verwijderd om verwonding en infectie van andere personen te voorkomen.
- Verwijder de teststrips en de lancetten na gebruik in een prikbestendig reservoir.

Aanwijzing

Deponeer de gebruikte, volledig lege batterijen in de daarvoor specifiek bestemde afvalbakken of bied ze bij het afvalverwerkingsstation of de elektriciteitszaak aan als chemisch afval. U bent wettelijk verplicht de batterijen correct te verwijderen.

Deze tekens kunt u aantreffen op batterijen met schadelijke stoffen:

Pb = batterij bevat lood

Cd = batterij bevat cadmium

Hg = batterij bevat kwik



Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamel-punten in uw land. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.

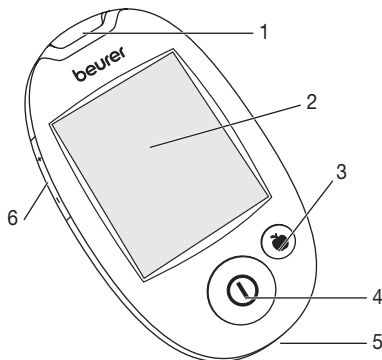


3. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT EN DE TOEBEHOREN

3.1 Bloedsuikermeter

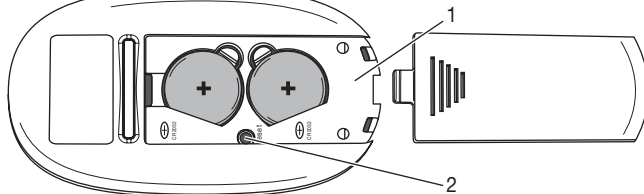
Voorzijde

- 1 Opening voor teststrips
- 2 Display
- 3 Markeringstoets
- 4 AAN/UIT-toets
- 5 Computeraansluiting
- 6 Tuimeltoets "+ -"



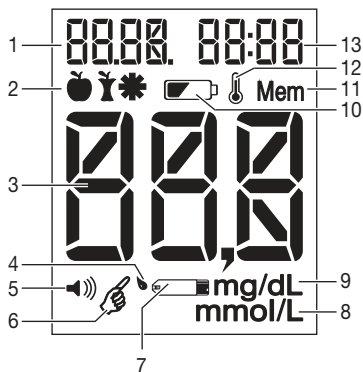
Achterzijde

- 1 Batterijvak (onder-zijde)
- 2 Reset-toets



3.2 Symbolen op het display

- 1 Datum
- 2 Symbolen voor de meetwaardemarkering
- 3 Meetwaardeweergave, weergave HI, LO, gemiddelde bloedsuikerverwaarde, Err
- 4 Bloeddruppelsymbool
- 5 Luidsprekersymbool
- 6 Handsymbool
- 7 Teststripsymbool
- 8 Bloedsuikereenheid mmol/L
- 9 Bloedsuikereenheid mg/dL
- 10 Symbool voor het vervangen van de batterij
- 11 Geheugensymbool
- 12 Temperatuursymbool
- 13 Tijd



Aanwijzing

Het meetapparaat wordt met de volgende basisinstellingen geleverd:

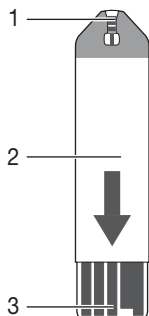
- Geluidssignaal uit

Waarschuwing

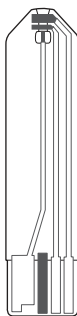
Zorg ervoor dat u het apparaat met de voor u correcte bloedsuikereenheid (mg/dL of mmol/L) gebruikt. Raadpleeg in geval van twijfel uw arts.

3.3 Teststrips

Voorzijde



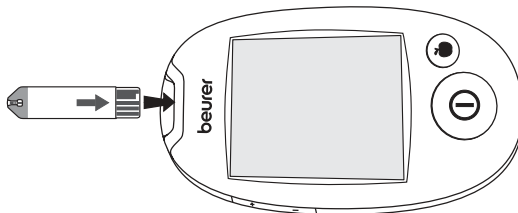
Achterzijde



- 1 Spleet voor bloedopname
- 2 Greepvlak
- 3 Contacten

De achterzijde herkent u aan de contactbanen.

Steek de teststrip met de contacten naar beneden wijzend in de sleuf van het apparaat. Let erop dat de voorzijde van de teststrip naar u toe gericht is.



Aanwijzing

Lees de volgende informatie over het gebruiken en bewaren van uw teststrips zorgvuldig door. Alleen wanneer u alle aanwijzingen in acht neemt, kan worden gegarandeerd dat de teststrips nauwkeurige meetresultaten leveren.

Waarschuwing

Elke teststrip mag slechts **één keer** en slechts bij **één** patiënt worden gebruikt!

Teststrips gebruiken

Aanwijzing

- Sluit het potje met teststrips onmiddellijk weer goed af nadat u er een teststrip hebt uitgehaald.
- Gebruik de teststrips niet meer als de houdbaarheidsdatum is verstreken. De meetwaarden kunnen onnauwkeurig zijn wanneer er teststrips met een verstreken houdbaarheidsdatum worden gebruikt. U vindt de houdbaarheidsdatum op het potje naast het zandlopersymbool  of op de verpakking van de afzonderlijk verpakte teststrips.
- Na het openen van het potje zijn de teststrips nog zes maanden houdbaar. Noteer de uiterste gebruiksdatum (openingsdatum + 6 maanden ) op het beschrijfbare etiket. De houdbaarheid wordt korter als de uiterste gebruiksdatum overlapt met de houdbaarheidsdatum (zie de datum naast het zandlopersymbool ). Dit geldt niet voor afzonderlijk verpakte teststrips. Deze moeten meteen na het openen van de verpakking worden gebruikt.
- Gebruik de teststrips niet meer als een van beide houdbaarheidsdatums /  is verstreken.
- De teststrips mogen overal met schone, droge handen worden aangeraakt.
- Als u een teststrip uit het potje/de verpakking hebt gehaald, moet u de teststrip onmiddellijk voor een meting gebruiken.
- De teststrips mogen niet worden gebogen, er mag niet in worden gesneden en ze mogen ook niet op een andere wijze worden aangepast.
- Teststrips die met vloeistoffen in aanraking zijn gekomen, mogen niet meer voor een meting worden gebruikt.

Teststrips bewaren

Aanwijzing

- Bewaar de teststrips op een koele, droge plek (tussen +2 °C en +30 °C). Stel de teststrips nooit bloot aan direct zonlicht of hitte. Bewaar de teststrips niet in de auto, badkamer of koelkast.
- De toegestane relatieve luchtvochtigheid is lager dan 90%.

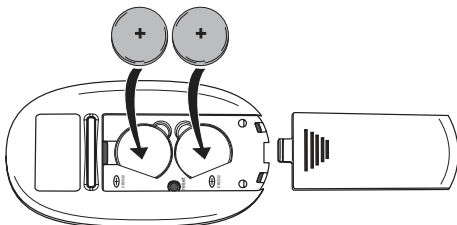
- Bewaar teststrips alleen in het originele potje/de ongeopende verpakking – gebruik in geen geval andere potjes.

4. INGEBRUIKNAME EN BASISINSTELLINGEN

4.1 Batterij-isolatiestrip verwijderen, batterijen vervangen

Aanwijzing

- Er zijn twee batterijen met uw bloedsuikermeter meegeleverd. Deze zijn al in het batterijvak geplaatst.
- Verwijder de isolatiestrip voorafgaand aan het eerste gebruik.



- 1 Verwijder het deksel van het batterijvak aan de onderzijde van het apparaat.
- 2 Als u de batterijen vervangt, verwijdert u alle batterijen. Bij het vervangen van de batterijen behoudt het apparaat de datum en de tijd als nog een van de batterijen geplaatst blijft. Stel eventueel opnieuw de datum en de tijd in (zie "Basisinstellingen configureren" op pagina 13).
- 3 Plaats twee nieuwe batterijen van het type **CR 2032 3 V** in het batterijvak. Let goed op dat de batterijen met de juiste polariteit worden geplaatst, zoals aangeduid. Let op de afbeelding in het batterijvak.
- 4 Sluit het deksel van het batterijvak weer zorgvuldig.

Aanwijzing

- Wanneer het symbool voor het vervangen van de batterijen  verschijnt, is de batterij bijna leeg. Vervang beide batterijen zo snel mogelijk.
- Als "L.P" wordt weergegeven, zijn de batterijen zo leeg dat er geen metingen meer mogelijk zijn.

4.2 Basisinstellingen configureren en wijzigen

- 1 Verwijder de batterijen en plaats de batterijen vervolgens weer terug in het batterijvak. Het is ook mogelijk om de toets "+" en de AAN/UIT-toets minstens 5 seconden ingedrukt te houden.
Er klinkt een geluidssignaal.
De jaarweergave knippert.



2 Datum en tijd instellen



Aanwijzing

- Stel altijd de datum en de tijd in. Alleen zo kunnen uw meetwaarden met de juiste datum en tijd worden opgeslagen en later weer worden opgevraagd.
- De tijd wordt weergegeven in de 24-uursindeling.

Stel het jaar in (kalender tot 2099) door op de toets “+” of “-” te drukken. Bevestig uw keuze met de AAN/UIT-toets [4].

De dagweergave knippert.

Ga op dezelfde wijze te werk voor dag, maand, uur en minuut.

3 Geluidssignaal in-/uitschakelen

Zet het geluidssignaal aan/uit door op de toets “+” of “-” te drukken. Voor ingeschakeld worden “bEEP”, “On” en het luidsprekersymbool weergegeven en voor uitgeschakeld “bEEP” en “OFF”. Bevestig uw keuze met de AAN/UIT-toets [4].

4 Het meetapparaat is nu klaar voor gebruik.

5. BLOEDSUIKER METEN



Waarschuwing

- Gebruik het lancet niet als het beschermplaatje van het lancet reeds is losgedraaid.
- Als de prikhelp met geplaatst lancet is gevallen, raapt u deze voorzichtig op en gooit u het lancet weg.



Let op

- Gebruik de prikhelp uitsluitend met lancetten van de fabrikant. Het gebruik van andere lancetten kan de werking van de prikhelp negatief beïnvloeden.
- Indien u een prikhelp van een andere fabrikant gebruikt, lees dan de betreffende gebruiksaanwijzing.

5.1 Het afnemen van een bloedmonster voorbereiden

- 1 Met de prikhelp kunt u bloedmonsters uit de vingertop afnemen. Neem voor een zo pijnloos mogelijke prik het bloed niet af in het midden van de vingertop, maar iets naast het midden.



Waarschuwing

- **Bij een vermoeden van een te lage bloedsuikerspiegel: neem het bloed altijd uit de vingertop af.**

Reden: in bloedmonsters uit de vingertop zijn veranderingen van de bloedsuikerspiegel snel meetbaar.

- 2 Leg het volgende klaar: meetapparaat, potje met teststrips of afzonderlijk verpakte teststrips, prikhelp en een steriel lancet.

- 3** Was voordat u het bloedmonster afneemt uw handen met zeep en warm water. Zo zorgt u behalve voor optimale hygiënische omstandigheden ook voor een goede doorbloeding van de punctieplaats op de vinger. Droog uw handen zorgvuldig af.



Waarschuwing

Als u de punctieplaats met alcohol hebt afgedept, moet deze plek voor de meting volledig drogen.

5.2 Bloedmonster afnemen



Waarschuwing

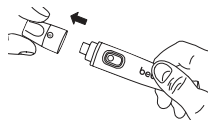
- Verander bij iedere test de punctieplaats, bijv. een andere vinger of de andere hand. Herhaaldelijk prikken op dezelfde plek kan ontstekingen, gevoelloosheid of littekenvorming tot gevolg hebben.
- Wanneer de kap niet is geplaatst, kunt u zich verwonden aan het onbeschermd lancet.
- Knijp in geen geval in de vinger om een grotere bloeddruppel te verkrijgen. Bij het knijpen wordt het bloed verdund met weefselvocht, wat tot een onjuist meetresultaat kan leiden.
- Houd er rekening mee dat een slechte doorbloeding op de punctieplaats, bijvoorbeeld door koude of ziekte, tot onjuiste metingen kan leiden.



Let op

Breng geen bloedmonsters of controleoplossingen op de teststrip aan voordat u de teststrip in het meetapparaat hebt geplaatst.

- 1** Trek de kap van de prikhelp.

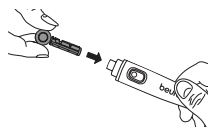


- 2** Plaats een steriel lancet in de prikhelp en druk het lancet vast.

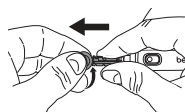


Aanwijzing

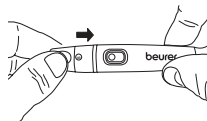
De starterset wordt geleverd met lancetten met 2 verschillende naald-diktes. Als het u niet lukt om met de dunnere lancetten (paars, 33G) een bloedmonster van voldoende grootte af te nemen, gebruikt u de iets dikkere lancetten (blauw, 28G).



- 3** Draai het beschermplaatje van het lancet en houd daarbij de schacht van het lancet vast. Bewaar het beschermplaatje om het gebruikte lancet veilig te kunnen weggooien, nadat u het bloedmonster hebt afgenomen.



- 4 Plaats de kap op de prikulp.

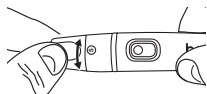


5 **Prikdiepte instellen**

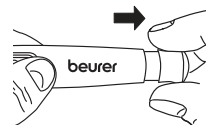
Op de prikulp kunnen negen verschillende prikdiepten worden ingesteld. De prikdiepte wordt aangegeven door middel van een cijfer in de kap.

- 1-3 = voor zachte of dunne huid
- 4-6 = voor normale huid
- 7-9 = voor dikke of eeltige huid

Draai aan het beweegbare bovenste gedeelte van de kap tot de gewenste prikdiepte wordt weergegeven.



- 6 Trek de spanner naar achteren tot deze hoorbaar vastklikt. Laat de spanner los. De spanner springt automatisch terug in de beginstand. De prikulp is nu klaar voor gebruik.

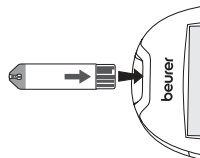


- 7 Leg de voorbereide prikulp even aan de kant en bereid het apparaat voor op de meting.

- 8 Haal een teststrip uit het potje en sluit het potje direct weer.

- 9 Houd het meetapparaat zo vast dat het display naar u toe gericht is.

- 10 Steek een teststrip met de contacten naar beneden wijzend stevig in het apparaat. Let erop dat de voorzijde naar u toe gericht is. Met schone en droge handen mag u de teststrip overal aanraken. Gebruik de teststrip binnen drie minuten nadat u deze uit het potje of de verpakking hebt gehaald.



- 11 Het apparaat wordt automatisch ingeschakeld en het beginscherm wordt weergegeven. Zodra de hand  en het druppelsymbool  knipperen, is het apparaat klaar voor de meting.

- 12 De prikulp kan nu gebruikt worden voor het afnemen van een bloedmonster. Zorg ervoor dat het bloed druppelvormig blijft en niet wordt uitgesmeerd. De verkregen bloeddruppel moet onmiddellijk voor de meting worden gebruikt.

Bloedmonster uit de vingertop

De beste punctieplaatsen zijn de middel- en ringvinger. Houd de prikulp stevig tegen de vinger, iets naast het midden van de vingertop. Druk op de activeringsknop. Haal de prikulp weer van de vinger.

Er moet een ronde bloeddruppel van ten minste 0,6 microliter (komt overeen met een doorsnede van ongeveer 1,4 mm, werkelijke grootte:

- zijn gevormd.

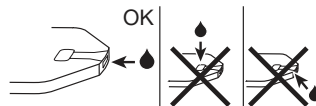


Let ook op het volgende:

- Wanneer de resultaten van de bloedsuikertest niet corresponderen met hoe u zich voelt, dient u een nieuwe test met bloed uit uw vingertop uit te voeren.
- Verander uw behandeling NIET puur op basis van een meetresultaat van een test die met bloed uit een alternatieve afnameplaats is uitgevoerd. Voer een nieuwe test uit met bloed uit uw vingertop om het testresultaat te bevestigen.
- Merkt u vaak niet dat u een lage bloedsuikerspiegel hebt, voer dan een test uit met bloed uit uw vingertop.

- 13 Als er onvoldoende bloed uit de punctieplaats komt, herhaal dan stap 1 tot en met 12 met een grotere prikdiepte.

- 14 Houd de bloedopnamespleet (bovenaan de teststrip) tegen de bloeddruppel tot de spleet volledig is gevuld en het meetapparaat op het display begint met aftellen. Druk de punctieplaats niet tegen de teststrip aan. Het bloed mag niet uitgesmeerd zijn. Het bloed wordt in de spleet gezogen.



Aanwijzing

Als de spleet niet correct of met onvoldoende bloed is gevuld, wordt de foutmelding "002" op het display weergegeven. Herhaal in dat geval de meting met een nieuwe teststrip en een grotere prikdiepte.

Aanwijzing

- Breng het bloed **niet** op de zijkant van de teststrip aan.
- Breng naderhand **niet** nog meer bloed aan wanneer het apparaat niet met de meting start. Trek de teststrip uit het apparaat en beëindig zo de huidige test. Gebruik een nieuwe teststrip.
- Als de teststrip al in het apparaat zit en u binnen twee minuten geen bloed op de teststrip aanbrengt, wordt het apparaat uitgeschakeld. Verwijder de teststrip dan kort en steek deze vervolgens weer in de sleuf, zodat het apparaat weer automatisch wordt ingeschakeld.
- Wanneer het u niet lukt de teststrip op de juiste wijze met bloed te vullen, neemt u contact op met de klantenservice.
- Als u de meting in een donkere omgeving uitvoert, moet u op de AAN/UIT-toets drukken om het apparaat in te schakelen.

5.3 Resultaat aflezen en meetwaarden markeren

Resultaat aflezen

Zodra de spleet met voldoende bloed is gevuld, voert het apparaat een bloedsuikermeting uit. Het meetapparaat telt hierbij af vanaf ca. vijf seconden.

Vervolgens wordt het meetresultaat op het display weergegeven.

Lees de meetwaarde af. Zie voor een toelichting bij en maatregelen voor de meetwaarden het hoofdstuk 5.5 “Bloedsuikermetwaarde beoordelen”. Wanneer er een foutmelding wordt weergegeven, leest u hoofdstuk 8 “Wat te doen bij problemen”.

Meetwaarden markeren

U kunt de meetwaarden op de volgende manieren markeren.

	Voor de maaltijd.
	Na de maaltijd.
	Algemene markering (bijv. na lichamelijke inspanning).

Door de gemeten waarden te markeren, kunt u uw arts of diabetesadviseur uw bloedsuikerspiegel beter laten controleren. U kunt bijvoorbeeld de gemiddelde waarden bekijken van alle waarden die u voor het eten hebt gemeten.

Zodra de meetwaarde wordt weergegeven, kan deze worden gemarkeerd. Later markeren is niet mogelijk.

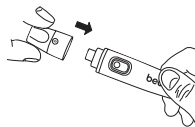
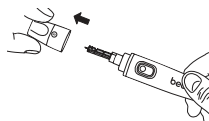
Druk hiervoor kort op de markeringstoets [3].

- a) Een keer drukken markeert de waarde met .
- b) Opnieuw drukken markeert de waarde met .
- c) Nogmaals drukken markeert de waarde met .
- d) Nogmaals drukken verwijdert de markering.

De gekozen markering wordt bij het uitschakelen van het apparaat in het geheugen opgeslagen.

5.4 Afronden en verwijderen

- 1 Verwijder de teststrip uit het apparaat door de schuifknop van de teststripuitwerper te bedienen. Gooi de teststrip overeenkomstig de actueel geldende voorschriften weg om te voorkomen dat andere personen geïnfecteerd raken.
- 2 Trek de kap voorzichtig van de prikhelp.
- 3 Leg het bewaarde beschermplaatje plat op een hard oppervlak. Prik de punt van de naald stevig in het beschermplaatje, zodat de naald niet meer onbeschermd is. Let erop dat u het gebruikte lancet niet aanraakt.
- 4 Gebruik de schuifknop aan de zijkant. Daardoor valt het lancet uit de houder. Alle bloedmonsters en materialen waarmee u in aanraking bent gekomen of waarmee uw patiënt in aanraking is gekomen, moeten zorgvuldig worden verwijderd. Verwijder het lancet in een prikbestendig reservoir. Zo voorkomt u verwonding en infectie van andere personen.
- 5 Plaats de kap weer op de prikhelp.



5.5 Bloedsuikermetwaarde beoordelen

Uw bloedsuikermeter kan meetwaarden van 20 tot 630 mg/dL (1,1 tot 35,0 mmol/L) verwerken. Bij meetwaarden die lager zijn dan 20 mg/dL (1,1 mmol/L) wordt de waarschuwing “Lo” weergegeven. Bij meetwaarden die hoger zijn dan 630 mg/dL (35,0 mmol/L) wordt de waarschuwing “Hi” weergegeven.



Waarschuwing

- Als u vermoedt dat de bloedsuikerwaarden niet kloppen, herhaalt u eerst de test en voert u eventueel een functietest met een controleoplossing uit. Bij aanhoudend twijfelachtige resultaten raadpleegt u uw arts.
- Als uw symptomen niet overeenstemmen met de resultaten van de bloedsuikermeting en u alle aanwijzingen met betrekking tot het Beurer bloedsuikermetsysteem GL44 lean in acht hebt genomen, moet u onmiddellijk contact opnemen met uw arts.
- Negeer de symptomen van een te hoge of te lage bloedsuikerspiegel niet. Raadpleeg uw arts.

Bloedsuikerwaarden

In de volgende tabellen worden de bloedsuikerwaarden overeenkomstig de STANDARDS OF MEDICAL CARE IN DIABETES 2016 van de Amerikaanse diabetesassociatie ADA (American Diabetes Association) vermeld.

Tijdstip van de bloedsuikermeting	Normale bloedsuikerwaarden	Verhoogd risico op diabetes (prediabetes)*	Diabetes
Op lege maag (nuchtere plasmaglucose)	Lager dan 100 mg/dL Lager dan 5,6 mmol/L	100–125 mg/dL 5,6–6,9 mmol/L	≥ 126 mg/dL $\geq 7,0$ mmol/L
Twee uur na een orale glucosetolerantietest (inname van 75 g)	Lager dan 140 mg/dL Lager dan 7,8 mmol/L	140–199 mg/dL 7,8–11,0 mmol/L	≥ 200 mg/dL $\geq 11,1$ mmol/L

* Het risico neemt continu toe, beginnend bij waarden onder de ondergrens van het bereik en vervolgens buitenproportioneel sterker ricting de bovengrens van het bereik.

Overzicht van glykemische aanbevelingen voor niet-zwangere volwassenen met diabetes

A1c	$< 7,0\%^*$ < 53 mmol/mol*
Preprandiale capillaire plasmaglucose	80–130 mg/dL* 4,4–7,2 mmol/L*
Piekwaarde van de postprandiale capillaire plasmaglucose**	< 180 mg/dL* 10,0 mmol/L*

* Voor afzonderlijke patiënten kunnen strengere of minder strenge glykemische doelrichtlijnen geschikt zijn. De doelwaarden moeten individueel worden aangepast, afhankelijk van de duur van de diabetes, leeftijd/levensverwachting, bijkomende aandoeningen, bekende hart- en vaatziekten of vergevorderde microvasculaire complicaties, waarnemingsstoornissen als gevolg van hypoglykemie en patiëntspecifieke overwegingen.

** De postprandiale glucosewaarde kan als doelrichtlijn fungeren als de A1c-waarden niet gehaald worden, hoewel de preprandiale glucosedoelwaarden wel zijn gehaald. Postprandiale bloedsuikermetingen moeten een tot twee uur na aanvang van de maaltijd worden uitgevoerd, omdat de waarden bij diabetici dan over het algemeen het hoogst zijn.

Kritieke meetwaarden beoordelen

Weergave	Bloedsuikerspiegel	Maatregel
Lo Lo	Te lage bloedsuikerspiegel Lager dan 20 mg/dL (lager dan 1,1 mmol/L)	Onmiddellijke behandeling door een arts noodzakelijk.
65 3,6 mg/dL mmol/L	Lage bloedsuikerspiegel Lager dan 70 mg/dL (lager dan 3,9 mmol/L)	Nuttig een passend tussendoortje. Volg de aanwijzingen van uw arts op.

Weergave		Bloedsuikerspiegel	Maatregel
150 mg/dL	8,3 mmol/L	Hoge bloedsuikerspiegel Nuchter hoger dan 100 mg/dL (5,6 mmol/L) 2 uur na het eten Hoger dan 140 mg/dL (7,8 mmol/L)	Als deze hoge waarde 2 uur na de laatste maaltijd nog steeds aanwezig is, kan dit op hyperglykemie (hoge bloedsuikerspiegel) wijzen. Raadpleeg uw arts voor eventueel te treffen maatregelen.
300 mg/dL	16,7 mmol/L	Hoge bloedsuikerspiegel, mogelijk ketonen Hoger dan 240 mg/dL (13,3 mmol/L)	Voer een ketonentest uit. Neem hierover contact op met uw behandelend arts.
H	H	Zeer hoge bloedsuiker- spiegel Hoger dan 630 mg/dL (35,0 mmol/L)	Voer nogmaals een meting uit met een nieuwe teststrip. Bij hetzelfde resultaat als voorheen: roep onmiddellijk hulp in van een arts.

5.6 Functiecontrole met controleoplossing

De controleoplossing wordt gebruikt voor de controle van het gehele bloedsuikermeetsysteem. Hiermee kan worden vastgesteld of het meetapparaat en de teststrips optimaal samenwerken en of de test correct wordt uitgevoerd.

U moet een test met controleoplossing uitvoeren wanneer u vermoedt dat het meetapparaat of de teststrips defect zijn of wanneer u herhaaldelijk onverwachte bloedsuikerwaarden hebt gemeten. Test het meetapparaat ook wanneer het gevallen of beschadigd is. De controleoplossing is apart verkrijgbaar. Neem voor de test met controleoplossing de verdere aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de controleoplossing in acht.



Let op

- Gebruik nooit een controleoplossing van een andere fabrikant. De correcte werking van het meetapparaat kan alleen met de controleoplossingen (LEVEL 3 + LEVEL 4) van Beurer worden gecontroleerd.
- Metingen met controleoplossing: professionals moeten bij het gebruik van het apparaat nationale en regionale richtlijnen in acht nemen.
- Breng geen bloedmonsters of controleoplossingen op de teststrip aan voordat u de teststrip in het meetapparaat hebt geplaatst.

Functionietest met controleoplossing uitvoeren



Waarschuwing

Om correcte resultaten te verkrijgen, moeten het meetapparaat, de teststrip en de controleoplossing dezelfde temperatuur hebben. De temperatuur moet voor de "functietest met controleoplossing" 20 °C tot 26 °C bedragen.

De controle bij kamertemperatuur is bedoeld als algemene functiecontrole. Het in de technische gegevens gespecificeerde bedrijfsbereik is onbeperkt geldig.

- 1 Houd het meetapparaat zo vast dat het display naar u toe gericht is.
- 2 Steek de teststrip met de contacten naar beneden wijzend in de sleuf van het meetapparaat. Let op dat de voorzijde van de teststrip naar u toe gericht is (zie "Teststrips" op pagina 11).
- 3 Het apparaat wordt automatisch ingeschakeld en het beginscherm wordt kort weergegeven. Zodra de hand  en het symbool  knipperen, is het apparaat klaar voor de meting.

BELANGRIJK: controleoplossingen en bloed reageren verschillend op temperatuursinvloeden. Daarom moeten metingen met controleoplossing altijd in de controleoplossingsmodus worden uitgevoerd. Anders kunnen de resultaten buiten het doelbereik vallen.



Aanwijzing

Druk op de tuimeltoets "+" of "-" om naar de controlemodus te gaan. "CL" wordt op het display weergegeven. Dit betekent dat de resultaatwaarde niet in het geheugen wordt overgenomen, zodat er geen onjuiste waarden in uw meetwaardestatistiek worden opgenomen. Als u opnieuw op "+" of "-" drukt, verdwijnt "CL" weer van het display en wordt de waarde normaal in het geheugen opgeslagen.

- 4 U hebt een schone ondergrond nodig om een correcte functietest uit te voeren.
Schud de controleoplossing goed voor gebruik.
Draai de dop van het flesje en breng twee druppels naast elkaar op het schone oppervlak aan zonder het oppervlak aan te raken.
Gebruik de tweede druppel voor de meting.



Aanwijzing

Om ervoor te zorgen dat de controleoplossing in het flesje niet wordt verontreinigd via de tip van het flesje door contact met de teststrip, mag u de druppel niet direct op de teststrip aanbrengen.

- 5 Houd de bloedopnamespleet (bovenaan de teststrip) tegen de druppel controleoplossing tot de spleet volledig is gevuld en het meetapparaat op het display begint met aftellen. Wanneer de spleet gevuld is met de oplossing, voert het apparaat een meting uit. Het apparaat telt hierbij af vanaf ca. vijf seconden. Vervolgens wordt het meetresultaat op het display weergegeven.
- 6 Controleer of het resultaat binnen het vooraf bepaalde meetbereik van de controleoplossing ligt. Dit meetbereik staat op het potje met teststrips, op de verpakking van de teststrip of in de bijsluiter.

Te verwachten resultaten

Bij kamertemperatuur liggen de meetresultaten van de test met controleoplossing in circa 95% van de gevallen binnen het meetbereik dat op het potje met teststrips of in de bijsluiters staat die bij de verpakte teststrip is gevoegd.



Waarschuwing

Het vermelde meetbereik (zie het potje met teststrips of de bijsluiters bij de verpakte teststrip) geldt alleen voor de controleoplossing. **Dit is geen aanbevolen waarde voor uw bloedsuikerspiegel.**

Als meetresultaten buiten het vooraf bepaalde bereik liggen, controleert u de volgende mogelijke oorzaken:

Oorzaak	Maatregel
• De eerste druppel controleoplossing is niet verwijderd. • De tip van het flesje is niet schoongeveegd. • Het flesje is niet krachtig genoeg geschud.	Verhelp de oorzaak en herhaal de test.
De houdbaarheid van de controleoplossing of teststrip is verstreken of de controleoplossing of teststrip is vervuild.	Herhaal de test met een nieuwe fles controleoplossing of met een nieuwe teststrip uit een nieuw potje of uit de verpakking.
Controleoplossing, teststrip of meetapparaat is te warm of te koud.	Breng de controleoplossing, de teststrip en het meetapparaat op kamertemperatuur (+20 °C tot +26 °C) en herhaal de test. De controle bij kamertemperatuur is bedoeld als algemene functiecontrole. Het in de technische gegevens gespecificeerde bedrijfsbereik is onbeperkt geldig.
De teststrip en controleoplossing zijn buiten de voorgeschreven temperatuur en luchtvochtigheid bij opslag bewaard.	Herhaal de test met een nieuwe, correct bewaarde teststrip en controleoplossing.
Beschadigde teststrips. Bijv. • Teststrips die te lang zijn blootgesteld aan de open lucht. • Het potje met teststrips is niet goed gesloten. • Verpakking was reeds geopend of beschadigd.	Herhaal de test met een nieuwe teststrip of met een correct bewaarde teststrip uit een nieuw potje of uit de verpakking.
Er is een probleem met het meetapparaat.	Neem contact op met de klantenservice.
Verkeerd uitgevoerde functietest.	Herhaal de test en volg daarbij de instructies op.



Waarschuwing

Wanneer u bij gebruik van de controleoplossing herhaaldelijk meetresultaten krijgt die buiten het vooraf bepaalde bereik liggen, **mag u het systeem niet meer gebruiken om uw bloedsuikerspiegel te bepalen**. Neem contact op met de klantenservice.

6. MEETWAARDENGEHEUGEN

Bij iedere meting wordt uw bloedsuikerwaarde automatisch met datum en tijd opgeslagen, behalve als “L” is geactiveerd voor een bloedsuikermeting met controleoplossing.

In het meetwaardengeheugen kunnen maximaal 480 meetwaarden worden opgeslagen. Daarna wordt de oudste waarde steeds vervangen door een zojuist gemeten waarde. U kunt elke afzonderlijke bloedsuikermetwaarde opvragen. Voor de bloedsuikerwaarden kunt u ook telkens de gemiddelde waarde van de laatste 7, 14, 30 en 90 dagen berekenen en bekijken.



Aanwijzing

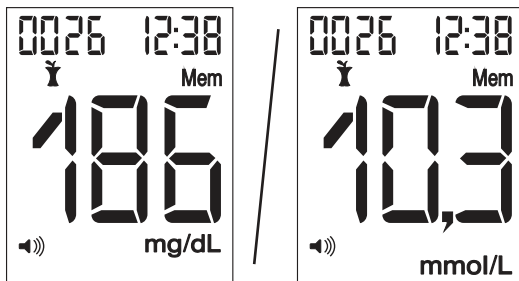
- Als er al meetwaarden zijn opgeslagen en u de datum opnieuw instelt, dan worden de gemiddelde waarden over de nieuwe periode berekend.
- “---” geeft aan dat het meetwaardengeheugen leeg is. Druk op de AAN/UIT-toets om het apparaat uit te schakelen.

6.1 Afzonderlijke waarden bekijken

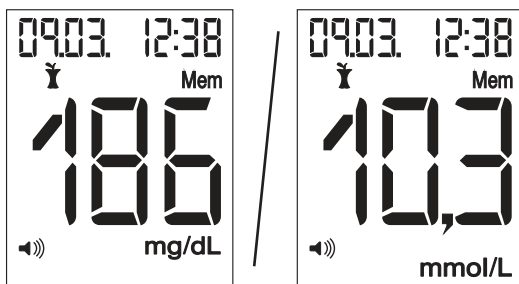
De afzonderlijke waarden van de laatste 480 metingen worden weergegeven. De meest recente meetwaarde wordt als eerste weergegeven, de oudste als laatste. Tegelijkertijd geeft het meetapparaat de datum en de tijd van de meting weer.

- 1 Schakel het meetapparaat in met de AAN/UIT-toets [4]. Het beginscherm wordt kort weergegeven. Druk op de tuimeltoets “+” of “-” [6].
- 2 De opgeslagen meetwaarde met meeteenheid, tijdstip, “Mem” en eventueel aanwezige meetwaardemarkering wordt samen met het geheugenplaatsnummer kort weergegeven (afbeelding 1). Daarna wordt de weergave van het geheugenplaatsnummer vervangen door de datum (afbeelding 2).

2



Afbeelding 1



Afbeelding 2

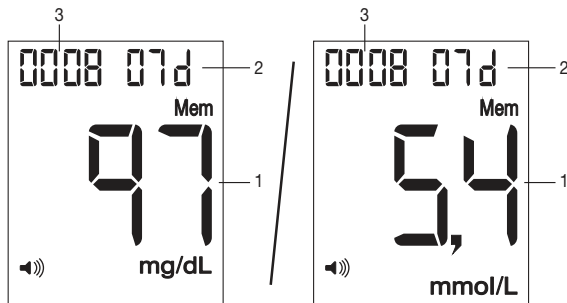
- 3 Elke volgende keer dat u op de tuimeltoets “–” [6] drukt, wordt de voorgaande meetwaarde weergegeven. U kunt maximaal 480 eerdere meetwaarden bekijken.
- 4 U kunt de procedure op elk moment afbreken. Druk hiervoor op de AAN/UIT-toets of wacht tot het apparaat na 2 minuten automatisch wordt uitgeschakeld.

6.2 Gemiddelde bloedsuikerwaarden bekijken

U kunt telkens de gemiddelde bloedsuikermeetwaarde van de laatste 7, 14, 30 en 90 dagen bekijken.

- 1 Schakel het meetapparaat in met de AAN/UIT-toets [4]. Het beginscherm wordt kort weergegeven. Druk 2 keer op de tuimeltoets “+” [6]. De eenheid van de bloedsuikerwaarde, “ mg/dL ” en de gemiddelde waarde worden weergegeven.
- 2 Druk herhaaldelijk op de toets “+” [6] om de gemiddelde waarde van 7, 14, 30 en 90 dagen te bekijken.
- 3 U kunt de procedure op elk moment afbreken. Druk hiervoor op de AAN/UIT-toets of wacht tot het apparaat na 2 minuten automatisch wordt uitgeschakeld.

Nr.	Betekenis
1	Gemiddelde waarde
2	Aantal dagen, bijv. 7
3	Aantal opgeslagen waarden voor de berekening van het gemiddelde



6.3 Gemiddelde bloedsuikerwaarden van gemarkeerde waarden bekijken

U kunt telkens de gemiddelde bloedsuikermetwaarde van de gemarkeerde waarden van de laatste 7, 14, 30 en 90 dagen bekijken.

- 1 Schakel het meetapparaat in met de AAN/UIT-toets [4]. Het beginscherm wordt kort weergegeven. Druk 2 keer op de tuimeltoets “+” [6]. De eenheid van de bloedsuikerwaarde, “07 d” en de gemiddelde waarde van alle meetwaarden worden weergegeven.

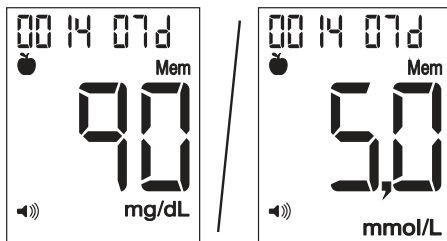
- 2 Druk herhaaldelijk op de toets “+” [6] om de gemiddelde waarden van alle meetwaarden van 14, 30 en 90 dagen te bekijken.

Na de weergave van de gemiddelde waarde van alle meetwaarden van 90 dagen worden

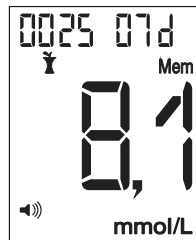
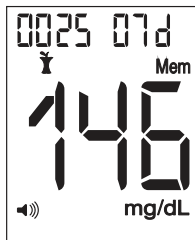
- de gemiddelde waarde van de “voor de maaltijd” gemeten waarden van 7 dagen,
- het 🍏-symbool,
- de eenheid van de bloedsuikerwaarde en
- “07 d”

op het display weergegeven.

Druk herhaaldelijk op de toets “+” [6] om de gemiddelde waarde van de “voor de maaltijd” gemeten waarden 🍏 van 14, 30 en 90 dagen te bekijken.

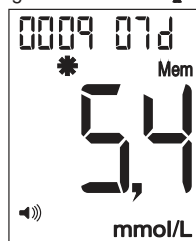
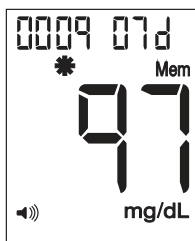


- 2 Na de weergave van de gemiddelde waarde van de “voor de maaltijd” gemeten waarden 🍏 van 90 dagen worden
- de gemiddelde waarde van de “na de maaltijd” gemeten waarden van 7 dagen,
 - het 🍏-symbool,
 - de eenheid van de bloedsuikerwaarde en
 - “07 d”
- op het display weergegeven.



Druk herhaaldelijk op de toets “+” [6] om de gemiddelde waarde van de “na de maaltijd” gemeten waarden 🍏 van 14, 30 en 90 dagen te bekijken.

- Na de weergave van de gemiddelde waarde van de “na de maaltijd” gemeten waarden 🍏 van 90 dagen worden
- de gemiddelde waarde van de als “algemeen” gemarkeerde waarden van 7 dagen,
 - het 🌟-symbool,
 - de eenheid van de bloedsuikerwaarde en
 - “07 d”
- op het display weergegeven.

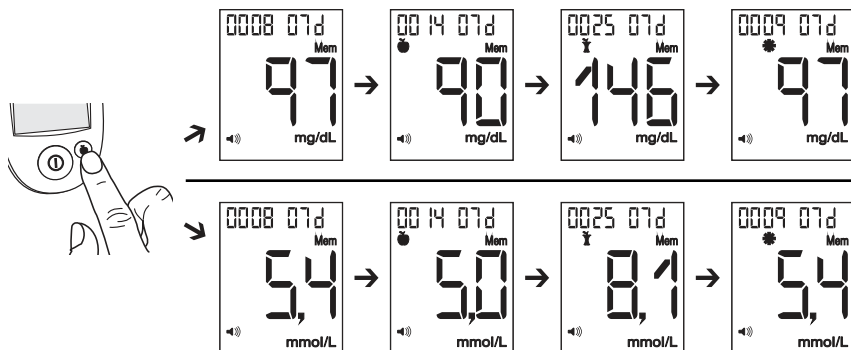


Druk herhaaldelijk op de toets “+” [6] om de gemiddelde waarde van de als “algemeen” gemarkeerde waarden 🌟 van 14, 30 en 90 dagen te bekijken.

- 3 U kunt de procedure op elk moment afbreken. Druk hiervoor op de AAN/UIT-toets of wacht tot het apparaat na 2 minuten automatisch wordt uitgeschakeld.

Aanwijzing: snelfunctie

U bevindt zich in het meetwaardengeheugen. Druk op de markeringstoets [3] om naar de verschillende gemiddelde waarden van 7 dagen te wisselen. Zo komt u sneller bij de gewenste gemiddelde waarde. Bijvoorbeeld:



6.4 Basisinstelling herstellen

- 1 Het meetapparaat moet uitgeschakeld zijn.
- 2 Verwijder het deksel van het batterijvak.
- 3 Druk 1 seconde op de RESET-toets. Daarna worden alle instellingen gewist.
- 4 Sluit het batterijvak weer.
- 5 Het meetapparaat bevindt zich nu in de instelmodus.

6.5 Meetwaarden naar een computer overdragen

Het meetsysteem GL44 lean heeft een ingebouwde computerinterface [5] waarmee de op het apparaat opgeslagen meetwaarden naar een computer kunnen worden overgedragen. (Zie pagina 10 voor de locatie van de aansluiting).

De software van Beurer voor het bloedsuikerdagboek kunt u gratis downloaden op www.beurer.com. Met deze software kunt u uw opgeslagen meetwaarden analyseren, opgeslagen meetwaarden aanvullen door handmatig insulinedoseringen in te voeren en opgeslagen meetwaarden afdrucken. Met de software kunnen u en uw arts uw bloedsuikerspiegel beter in de gaten houden.

Lees voor meer informatie de gebruiksaanwijzing van de software voor het bloedsuikerdagboek. Deze gebruiksaanwijzing kunt u eveneens downloaden. In de gebruiksaanwijzing vindt u alle benodigde informatie voor de gegevensoverdracht en een uitvoerige softwarebeschrijving (in het Duits en Engels).

Het meetsysteem GL44 lean is ook compatibel met Diabass en SiDiary.

Aanwijzing

- Een effectieve analyse is alleen mogelijk als u de datum en de tijd correct hebt ingesteld (zie pagina 13).
- Tijdens de gegevensoverdracht kunnen er geen metingen worden uitgevoerd.
- De meetgegevens blijven na de overdracht naar de computer op het meetapparaat opgeslagen.

Let op

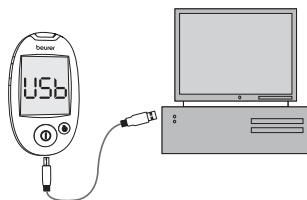
Maak voor de gegevensoverdracht uitsluitend gebruik van de USB-kabel van Beurer (art.nr. 164.069). Door het gebruik van andere kabels kan het meetapparaat of de computer beschadigd raken.

Vorbereidingen

- Leg de bloedsuikermeter klaar in de buurt van de computer.
- Sluit het meetsysteem GL44 lean met behulp van de USB-kabel van Beurer aan op uw computer.
- Installeer de software voor het bloedsuikerdagboek op uw computer zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van de software.

Meetwaarden overdragen

- 1 Het meetapparaat moet uitgeschakeld zijn. Steek de grote, platte USB-stekker van de verbindingkabel in een USB-aansluiting van uw computer. Steek de mini-USB-stekker in de ingebouwde interfaceaansluiting van uw meetsysteem GL44 lean.
- 2 Op het display van het meetapparaat wordt "USB" weergegeven. Het meetapparaat is nu klaar voor de gegevensoverdracht.
- 3 Volg de informatie op die in de software en in de gebruiksaanwijzing van de software wordt gegeven over het overdragen en analyseren van gegevens.



7. APPARAAT OPBERGEN, ONDERHOUDEN EN DESINFECTEREN

Opbergen

Berg het meetsysteem GL44 lean van Beurer na elk gebruik in het meegeleverde etui op en stel het systeem niet bloot aan direct zonlicht.

Aanwijzing

- Bewaar het apparaat, de teststrips en de controleoplossing niet in de auto, badkamer of koelkast!
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

7.1 Reinigen

Apparaat

Reinig het apparaat alleen wanneer het uitgeschakeld is.

Het oppervlak van het apparaat kan worden gereinigd met een zachte, licht bevochtigde doek (met water of een milde schoonmaakoplossing). Droog het apparaat af met een pluisvrije doek.

Zorg ervoor dat er geen vocht in de invoeropening voor de teststrip terechtkomt. Spuit in geen geval schoonmaakmiddel rechtstreeks op het apparaat. Dompel het apparaat in geen geval onder in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het apparaat kunnen binnendringen.

Prikhulp

Het oppervlak van de prikhelp kan worden gereinigd met een zachte, licht bevochtigde doek (met water, een milde schoonmaakoplossing of schoonmaakalcohol). Dompel de prikhelp in geen geval onder in water of andere vloeistoffen en reinig de prikhelp ook niet in de vaatwasser. Droog de prikhelp af met een pluisvrije doek.

7.2 Desinfecteren

Apparaat

Neem bij gebruik bij verschillende personen de algemeen geldende regels voor desinfectie in acht. Dompel het apparaat in geen geval onder in desinfecterende middelen of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het apparaat kunnen binnendringen.



Aanwijzing

Het meetapparaat bestaat uit precisie-onderdelen. De nauwkeurigheid van de meetwaarden en de levensduur van het apparaat zijn afhankelijk van de zorgvuldige hantering van het apparaat:

- Bescherm het apparaat tegen schokken en laat het niet vallen.
- Bescherm het apparaat tegen schadelijke invloeden zoals vocht, vuil, stof, bloed, controleoplossing of water, sterke temperatuurschommelingen, direct zonlicht en extreme kou.
- Het gebruik van dit apparaat in een droge omgeving, met name als er synthetische materialen (kleding met kunstvezels, tapijt enz.) aanwezig zijn, kan statische ontladingen veroorzaken die onherstelbare schade kunnen aanrichten. Hierdoor kunnen onjuiste resultaten worden weergegeven.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van bronnen met sterke elektromagnetische straling, omdat deze de juiste werking van het apparaat kunnen storen.
- Bij commercieel gebruik adviseren wij u de elektromagnetische omgeving te beoordelen, voordat u het apparaat gebruikt.

8. WAT TE DOEN BIJ PROBLEMEN

Meldingen op het display over batterijen en bloedsuikermeting

Nr.	Oorzaak	Oplossing
LP	Lege batterijen	Vervang alle batterijen.
Ht	De temperatuur van de meetomgeving, het meetapparaat of de teststrip lag boven het toegestane bereik.	Herhaal de test met een nieuwe teststrip zodra de meetomgeving, het meetapparaat en de teststrip op kamertemperatuur (+20 °C tot +26 °C) zijn gekomen. De controle bij kamertemperatuur is bedoeld als algemene functiecontrole. Het in de technische gegevens gespecificeerde bedrijfsbereik is onbeperkt geldig.
Lt	De temperatuur van de meetomgeving, het meetapparaat of de teststrip lag onder het toegestane bereik.	Herhaal de test met een nieuwe teststrip zodra de meetomgeving, het meetapparaat en de teststrip op kamertemperatuur (+20 °C tot +26 °C) zijn gekomen. De controle bij kamertemperatuur is bedoeld als algemene functiecontrole. Het in de technische gegevens gespecificeerde bedrijfsbereik is onbeperkt geldig.
Err 	Er is een gebruikte of verontreinigde teststrip geplaatst.	- Plaats een ongebruikte teststrip waarvan de houdbaarheidsdatum niet is verstreken. - Herhaal de bloedsuikermeting.
Err001	Systeemfout	Verwijder de batterijen en plaats deze opnieuw. Neem contact op met de klantenservice als het probleem zich blijft voordoen.
Err002	Te weinig bloed in de teststrip	Herhaal de meting met een nieuwe teststrip.
Err003	De hematocrietwaarde ligt buiten 20-60%.	Herhaal de meting met een nieuwe teststrip. Neem contact op met de klantenservice als het probleem zich blijft voordoen.
Err005	Systeemfout	Verwijder de batterijen en plaats deze opnieuw. Neem contact op met de klantenservice als het probleem zich blijft voordoen.
	Onbekende foutmeldingen	Verwijder de batterijen en plaats deze opnieuw. Neem contact op met de klantenservice als het probleem zich blijft voordoen.

Probleem: het apparaat wordt niet ingeschakeld

Oorzaak	Oplossing
Lege batterijen	Vervang de batterijen.
Onjuist geplaatste of ontbrekende batterij	Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst (zie “Batterijen plaatsen en vervangen” op pagina 13).
Teststrip is verkeerd om geplaatst of niet volledig ingebracht	Steek de teststrip met de contacten naar beneden wijzend stevig in de sleuf van het meetapparaat. Let erop dat de voorzijde van de teststrip naar u toe gericht is (zie “Teststrips” op pagina 11).
Defect apparaat	Raadpleeg de klantenservice.

Probleem: na het plaatsen van de teststrip in het apparaat en het aanbrengen van het bloed start de test niet

Oorzaak	Oplossing
Te kleine hoeveelheid bloed of teststrip niet correct gevuld	Herhaal de test met een nieuwe teststrip en een grotere druppel bloed. Zorg ervoor dat de teststrip op de juiste wijze wordt gevuld (zie pagina 17).
Defecte teststrip	Herhaal de test met een nieuwe teststrip.
Bloed is aangebracht terwijl het apparaat uitgeschakeld is	Herhaal de test met een nieuwe teststrip. Breng het bloed pas aan als  en  knippen.
De basisinstellingen van het apparaat zijn gewijzigd en de wijziging is niet afgesloten (zie “Basisinstellingen configureren” op pagina 13)	Trek de teststrip uit het apparaat en druk zo vaak op de AAN/UIT-toets tot “OFF” wordt weergegeven. Herhaal de test.
Defect apparaat	Raadpleeg de klantenservice.

9. TECHNISCHE GEGEVENS

Type	GL 44
Afmetingen (b x h x d)	52 x 95 x 16 mm
Gewicht	44 g incl. batterijen
Stroomvoorziening	2 knooppellen van 3 V (CR 2032)
Levensduur batterijen	1000 metingen
Meetwaardengeheugen	480 meetwaarden met datum/tijd Gegevens behouden bij het vervangen van de batterijen

Gemiddelde waarden	Van 7, 14, 30, 90 dagen
Automatische uitschakelfunctie	2 minuten na de laatste bediening
Temperatuur bij opslag en transport	Temperatuur: +2 °C – +30 °C Relatieve luchtvochtigheid: < 90%
Bedrijfsbereiken	Temperatuur: +10 °C – +40 °C Relatieve luchtvochtigheid: < 90%, niet condenserend
Meetbereik glucose	Glucose: 20–630 mg/dL (1,1 – 35,0 mmol/L)
Bloedmonster	Capillair volbloed
Hoeveelheid bloed	0,6 microliter
Meetduur bloedsuikerspiegel	Ca. 5 seconden
Kalibratie	Plasma
Testprocedure	Amperometrische biosensor
Gebruik	Geschikt voor privégebruik
Systeemfunctietest	Elke keer bij het inschakelen

Het serienummer staat op het apparaat of in het batterijvak.

EMC

Dit apparaat voldoet aan de Europese norm EN 61326 en is onderworpen aan bijzondere veiligheidsmaatregelen op het gebied van elektromagnetische compatibiliteit. Let er daarbij op dat draagbare en mobiele HF-communicatieapparatuur dit apparaat negatief kan beïnvloeden. U kunt uitgebreide informatie opvragen bij de klantenservice op het aangegeven adres.

Over de werking van de teststrips

De teststrips maken een meting van de hoeveelheid glucose in vers volbloed mogelijk. Wanneer de spleet voor de bloedopname in aanraking komt met een druppel bloed, wordt de spleet automatisch gevuld door eenvoudige capillaire werking. Het bloed wordt in de absorberende spleet van de teststrip gezogen en het meetapparaat meet de suikerspiegel van het bloed.

De test bestaat uit het meten van een elektrische stroom die wordt veroorzaakt door de chemische reactie tussen de glucose en het enzym glucose-dehydrogenase (*Aspergillus oryzae*) op de strip. Tijdens de reactie transporteert een mediator elektronen door het elektrodenoppervlak, waardoor een stroom wordt gegenereerd.

Het meetapparaat analyseert deze stroom. De stroom is evenredig aan de glucosespiegel van het bloedmonster. De resultaten worden op het display van de bloedsuikermeter weergegeven. Er is slechts een kleine hoeveelheid bloed nodig (0,6 microliter) en de meetduur bedraagt ca. vijf seconden. De teststrips registreren bloedsuikerwaarden van 20 tot 630 mg/dL (1,1 - 35,0 mmol/L).

Chemische bestanddelen van de teststripsensor

- FAD glucose-dehydrogenase 6%
- Kaliumferricyanide 56%
- Niet-reactieve bestanddelen 38%

Over de werking van de controleoplossing

De controleoplossing bevat een vastgelegd glucoseaandeel. De glucose reageert met de teststrip. Een test met controleoplossing is vergelijkbaar met een bloedtest. In plaats van een druppel bloed wordt er echter een druppel controleoplossing gebruikt. Het meetresultaat van de controleoplossing moet binnen het meetbereik liggen. Dit meetbereik staat op elk potje met teststrips of in de bijsluiter die bij de verpakte teststrip is gevoegd.

Chemische samenstelling van de controleoplossing

De controleoplossing is een roodkleurige oplossing die bestaat uit de volgende D-glucoseaandelen (in percentages).

Inhoudsstoffen	Controleoplossing LEVEL 3	Controleoplossing LEVEL 4
D-glucose	0,14%	0,37%
Niet-reactieve bestanddelen	99,86%	99,63%

Controles

Het meetsysteem GL44 lean van Beurer voldoet aan de Europese richtlijnen IVD (98/79/EG) en MDD (93/42/EG).

10. VERGELIJKING TUSSEN MEETWAARDEN EN LABORATORIUMWAARDEN

Nauwkeurigheid

Drie batches bloedsuikerteststrips GL44 lean zijn getest om de nauwkeurigheid van het bloedsuikermeetsysteem GL44 lean te beoordelen. Tot deze tests behoren een herhaalbaarheidsbeoordeling aan de hand van veneus bloed en een beoordeling van de intermediaire precisie aan de hand van het controlemateriaal. De bloedsuikerspiegel van de veneuze bloedmonsters varieert van 42,7 tot 418,0 mg/dL (2,4 tot 23,2 mmol/L) en er worden drie concentraties controlemateriaal gebruikt.

Resultaten van de metingen van de herhaalbaarheid

Monster	Veneus bloed		Totale gemiddelde waarde		Gepoolde standaardafwijking		Gepoolde variatiecoëfficiënt (%)
	mg/dL	mmol/L	mg/dL	mmol/L	mg/dL	mmol/L	
1	42,7	2,4	36,0	2,0	2,0	0,1	5,6
2	62,0	3,4	59,2	3,3	3,5	0,2	5,9
3	120,5	6,7	127,1	7,1	4,1	0,2	3,2
4	201,0	11,2	213,8	11,9	6,7	0,4	3,1
5	316,5	17,6	329,9	18,3	10,1	0,6	3,1
6	418,0	23,2	433,5	24,1	14,5	0,8	3,3

Resultaten van de meting van de intermediaire precisie

Monster	Controlemateriaal		Totale gemiddelde waarde		Gepoolde standaardafwijking		Gepoolde variatiecoëfficiënt (%)
	mg/dL	mmol/L	mg/dL	mmol/L	mg/dL	mmol/L	
1	70,0	3,9	71,3	4,0	1,0	0,1	1,4
2	135,6	7,5	136,3	7,6	1,4	0,1	1,1
3	351,5	19,5	350,8	19,5	2,8	0,2	0,8

Systeemnauwkeurigheid

De bloedsuikermeter GL44 lean in vergelijking tot YSI.

Drie batches bloedsuikerteststrips GL44 lean zijn getest om de systeemnauwkeurigheid van het bloedsuikermetsysteem GL44 lean te beoordelen en met de referentiemethode te vergelijken, waarbij concentraties capillair volbloed van 36,0 mg/dL (2,0 mmol/L) tot 442,5 mg/dL (24,6 mmol/L) werden gebruikt.

Resultaten voor de systeemnauwkeurigheid bij glucoseconcentraties van < 100 mg/dL (< 5,55 mmol/L)

Binnen ±5 mg/dL (binnen ±0,28 mmol/L)	Binnen ±10 mg/dL (binnen ±0,56 mmol/L)	Binnen ±15 mg/dL (binnen ±0,83 mmol/L)
101/168 (60,12%)	161/168 (95,83%)	166/168 (98,81%)

Resultaten voor de systeemnauwkeurigheid bij glucoseconcentraties van ≥ 100 mg/dL (≥ 5,55 mmol/L)

Binnen ±5%	Binnen ±10%	Binnen ±15%
182/432 (42,13%)	358/432 (82,87%)	426/432 (98,61%)

Resultaten voor de systeemnauwkeurigheid bij gecombineerde glucoseconcentraties van 36,0 mg/dL (2,0 mmol/L) tot 442,5 mg/dL (24,6 mmol/L).

Binnen ±15 mg/dL of ±15% (binnen ±0,83 mmol/L of ±15%)
592/600 (98,67%)

GL44 lean in vergelijking tot YSI voldeed aan de norm EN ISO 15197:2015. Volgens deze norm moet 95% van de gemeten bloedsuikerwaarden binnen de volgende bereiken liggen: ±15 mg/dL (± 0,83 mmol/L) van de gemeten gemiddelde waarden bij toepassing van de referentiemeetmethode bij bloedsuikerconcentraties van < 100 mg/dL (< 5,55 mmol/L) of ±15% bij bloedsuikerconcentraties van ≥ 100 mg/dL (≥ 5,55 mmol/L). 99% van de gemeten afzonderlijke bloedsuikerwaarden moet in de bereiken A en B van de Consensus Error Grid (CEG) voor diabetes type 1 liggen.

Beoordeling van de prestaties door de gebruiker

Een onderzoek ter beoordeling van de glucosewaarden van bloedmonsters van capillair bloed uit de vingertop, die door 103 niet speciaal opgeleide personen werden afgenomen, leverde de volgende

resultaten op: 96,7% binnen ± 15 mg/dL ($\pm 0,83$ mmol/L) en 95,9% binnen $\pm 15\%$ van de in een medisch laboratorium verkregen waarden bij glucoseconcentraties van ten minste 100 mg/dL (5,55 mmol/L). Meer gegevens en informatie over het bepalen van de bloedsuikerspiegel en de verschillende technologieën vindt u in algemene medische vakliteratuur.

11. GEBRUIKSGRENZEN VOOR SPECIALISTEN UIT DE GEZONDHEIDSZORG

1. Wanneer de patiënt de volgende symptomen heeft, kunnen mogelijk geen correcte waarden worden weergegeven:
 - Acute dehydratie
 - Acute hypotonie (lage bloeddruk)
 - Shock
 - Hyperosmolaire hypoglykemische toestand (met of zonder ketose)
2. Lipemische monsters: cholesterolspiegels tot 500 mg/dL (13 mmol/L) en triglyceridewaarden tot 1000 mg/dL (11,4 mmol/L) hebben geen invloed op de resultaten. Zwaar lipemische bloedmonsters werden niet met het bloedsuikermeetsysteem GL44 lean van Beurer getest. Daarom wordt het gebruik van het apparaat met deze monsters niet aanbevolen.
3. Bij ernstig zieke patiënten mogen bloedsuikermeters voor thuisgebruik niet worden gebruikt.
4. De invloed van storende substanties op de meetresultaten is afhankelijk van de betreffende concentratie die in het bloed aanwezig is. De onderstaande maximale concentraties van bepaalde substanties hebben geen substantiële invloed op de meetwaarden.

Beïnvloeding		Bloedsuikerwaarde	50-100 mg/dL (2,8-5,6 mmol/L)	250-350 mg/dL (13,9-19,4 mmol/L)
Concentratie van de geteste substanties				
Paracetamol	7 mg/dL	(0,46 mmol/L)	6,6 mg/dL (0,37 mmol/L)	4,5%
Ascorbinezuur	4 mg/dL	(0,23 mmol/L)	3,3 mg/dL (0,18 mmol/L)	5,1%
Bilirubine	3,3 mg/dL	(0,06 mmol/L)	0,1 mg/dL (0,01 mmol/L)	-1,4%
Cholesterol	400 mg/dL	(10,34 mmol/L)	-6,8 mg/dL (-0,38 mmol/L)	-6,2%
Creatinine	30 mg/dL	(2,65 mmol/L)	0,0 mg/dL (0,00 mmol/L)	-0,1%
Dopamine	2,2 mg/dL	(0,14 mmol/L)	5,0 mg/dL (0,28 mmol/L)	1,0%

Beïnvloeding Concentratie van de geteste substanties		Bloedsuiker- waarde	50-100 mg/dL (2,8-5,6 mmol/L)	250-350 mg/dL (13,9-19,4 mmol/L)
EDTA	5,0 mg/dL	(0,17 mmol/L)	-2,0 mg/dL (-0,11 mmol/L)	-2,4%
Efedrine	40 mg/dL	(2,42 mmol/L)	-3,9 mg/dL (-0,22 mmol/L)	2,4%
Galactose	20 mg/dL	(1,11 mmol/L)	-3,1 mg/dL (-0,17 mmol/L)	0,5%
Gentisinezuur	7 mg/dL	(0,45 mmol/L)	7,2 mg/dL (0,40 mmol/L)	2,9%
Glutathion	1 mg/dL	(0,03 mmol/L)	-2,6 mg/dL (-0,14 mmol/L)	-3,7%
Hemoglobine	300 mg/dL	(0,05 mmol/L)	-3,1 mg/dL (-0,17 mmol/L)	-2,6%
Heparine	2,1 mg/dL	(0,0018 mmol/L)	-3,0 mg/dL (-0,17 mmol/L)	-1,3%
Ibuprofen	50 mg/dL	(2,43 mmol/L)	-2,6 mg/dL (-0,15 mmol/L)	-1,9%
Icodextrine	1094 mg/dL	(0,64-0,78 mmol/L)	-4,17 mg/dL (-0,23 mmol/L)	-2,9%
L-dopa	2 mg/dL	(0,10 mmol/L)	9,3 mg/dL (0,52 mmol/L)	7,9%
Maltose	278 mg/dL	(7,72 mmol/L)	-1,53 mg/dL (-0,09 mmol/L)	-2,6%
Methyldopa	4 mg/dL	(0,19 mmol/L)	7,3 mg/dL (0,41 mmol/L)	0,9%
Pralidoxime-iodide	5 mg/dL	(0,14 mmol/L)	1,7 mg/dL (0,09 mmol/L)	-0,1%
Natriumsalicylaat	40 mg/dL	(2,50 mmol/L)	-3,1 mg/dL (-0,17 mmol/L)	-0,6%
Salicylzuur	60 mg/dL	(4,34 mmol/L)	-0,1 mg/dL (-0,01 mmol/L)	7,6%

Beïnvloeding Concentratie van de geteste substanties		Bloedsuiker- waarde	50-100 mg/dL (2,8-5,6 mmol/L)	250-350 mg/dL (13,9-19,4 mmol/L)
Tolbutamide	100 mg/dL	(3,70 mmol/L)	0,5 mg/dL (0,03 mmol/L)	-0,8%
Tolazamide	2,5 mg/dL	(0,08 mmol/L)	-2,3 mg/dL (-0,13 mmol/L)	1,8%
Triglyceride	800 mg/dL	(9,37 mmol/L)	-7,50 mg/dL (-0,42 mmol/L)	-4,0%
Urinezuur	16,5 mg/dL	(0,98 mmol/L)	6,6 mg/dL (0,37 mmol/L)	1,8%
Xylose	9,5 mg/dL	(0,63 mmol/L)	5,6 mg/dL (0,31 mmol/L)	6,6%

12. INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU DISPOZITIVUL DE ÎNȚEPARE LD 04 ȘI LANȚEȚELE DE TIP SOFT

12.1 Destinația produsului

Dispozitivul de înțepare, utilizat împreună cu o lanțetă separată, este destinat pentru prelevarea probei de sânge pentru măsurarea glicemiei din sângele capilar uman.

Utilizați dispozitivul de înțepare împreună cu lanțetele numai la nivelul porțiunilor de piele prevăzute pentru măsurarea glucozei (pulpele degetelor).

Grupul țintă

Dispozitivul de înțepare cu lanțete este adecvat pentru utilizarea la domiciliu de către persoane. Dispozitivul de înțepare nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau care nu dețin experiență și/sau cunoștințe suficiente, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă sunt instruite de către acestea cu privire la modul de utilizare al dispozitivului. Nu permiteți copiilor să utilizeze dispozitivul ca jucărie.

Lanțetele sunt adecvate pentru utilizarea la adulți și copii cu vârsta de peste 2 ani.

Utilizare clinică

Prelevarea unei probe de sânge pentru a determina valoarea glucozei în sângele capilar uman și tratamentul prescris de un medic pe baza acesteia.

Indicație

Aplicabil în diabetul zaharat pentru determinarea valorii glucozei în sângele capilar uman.

Contraindicații

Utilizați dispozitivul de înțepare împreună cu lanțetele numai în locurile specificate în prezentele instrucțiuni de utilizare. Nu utilizați dispozitivul pe pielea rănită, inflamată sau cicatrizată sau pe zonele în care există deja tulburări de procesare senzorială.

În cazul în care dispozitivul de înțepare cu lanțetă introdusă a căzut pe jos, ridicați-l cu atenție și eliminați lanțeta ca deșeu. Schimbați locul de înțepare la fiecare test, de exemplu alt deget sau cealaltă mână. Înțeparea repetată în același loc poate produce inflamații, amorteeli sau cicatrizări. Asigurați un loc de înțepare igienic și curat.

12.2 Indicații de avertizare și de siguranță

⚠ Pericole pentru utilizator

- Dispozitivul de înțepare este adecvat pentru uz propriu. Nu utilizați niciodată dispozitivul de înțepare și lanțeta împreună cu alte persoane (pericol de infecție).
- Monitorizați copiii în timpul utilizării dispozitivului, pentru a vă asigura că nu se joacă cu acesta.
- Utilizați pentru fiecare probă de sânge o lanțetă sterilă nouă (numai de unică folosință).
- În cazul în care dispozitivul de înțepare cu lanțetă introdusă a căzut pe jos, ridicați-l cu atenție și eliminați lanțeta ca deșeu.
- Schimbați locul de înțepare la fiecare test, de exemplu alt deget sau cealaltă mână. Înțeparea repetată în același loc poate produce inflamații, amorteeli sau cicatrizări.
- Asigurați un loc de înțepare igienic și curat.

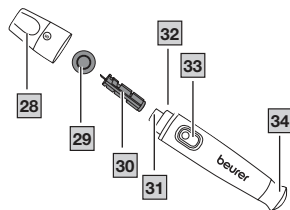
⚠ Pericole pentru dispozitiv

- Utilizați dispozitivul de înțepare exclusiv cu lanțetele producătorului. Utilizarea altor lanțete poate afecta funcția dispozitivului de înțepare pe termen lung.

12.3 Descrierea dispozitivului

Dispozitiv de înțepare și lanțete

- 28. Capac
- 29. Disc de protecție a lanțetei
- 30. Lanțetă sterilă
- 31. Suport de lanțete
- 32. Ejector lanțetă
- 33. Buton de declanșare
- 34. Dispozitiv de tensionare



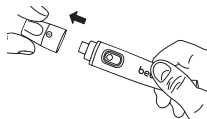
12.4 Punerea în funcțiune

Despachetați dispozitivul de înțepare și verificați-l în privința conținutului complet și a stării ireproșabile. Înainte de prima utilizare, verificați dacă procedura de înțepare se efectuează corect. În acest sens, tensionați dispozitivul de înțepare o dată, fără lanțetă introdusă, și apăsați declanșatorul. Asigurați-vă că, pentru un test al funcționalității, NU sunt introduse lanțete în dispozitivul de înțepare.

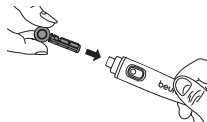
În cazul în care aveți îndoieli privind funcționarea ireproșabilă a dispozitivului de înțepare, adresați-vă Serviciului pentru clienți, la adresa menționată în prezentele instrucțiuni de utilizare.

12.5 Utilizarea

- 1 Scoateți capacul [28] dispozitivului de înțepare.



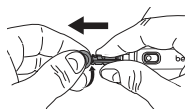
- 2 Introduceți o lanțetă [30] sterilă în dispozitivul de înțepare și fixați lanțeta prin apăsare.



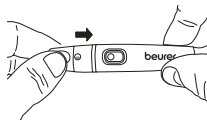
Indicație

Setul dumneavoastră pentru începători include lanțete cu ac de 2 grosimi diferite. În cazul în care nu puteți obține o probă de sânge suficientă cu lanțetele mai subțiri (lila, 33G), utilizați lanțetele mai groase (albastru, 28G).

- 3 Scoateți discul de protecție a lanțetei [29] prin rotire, ținând strâns corpul lanțetei. Păstrați discul de protecție pentru a putea elimina în siguranță ca deșeu lanțeta folosită după recoltarea probei de sânge.



- 4 Așezați capacul [28] pe dispozitivul de înțepare.

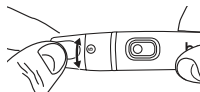


5 Setarea adâncimii de puncție

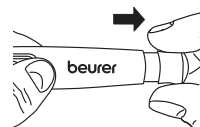
La dispozitivul de înțepare pot fi setate șapte adâncimi de puncție diferite. Adâncimea de puncție este indicată printr-o cifră.

- 1-3 = pentru piele moale sau subțire
- 4-6 = pentru piele normală
- 7-9 = pentru piele groasă sau dură

Rotiți partea superioară mobilă a capacului până la indicarea adâncimii de puncție dorite.



- 6 Trageți de dispozitivul de tensionare [34] până când se blochează sonor. Eliberați dispozitivul de tensionare. Acesta revine automat în poziția inițială. Dispozitivul de înțepare este acum pregătit de funcționare.



- 7 Acum, dispozitivul de înțepare poate fi utilizat pentru recoltarea probei de sânge. Aveți grijă ca sângele să rămână sub formă de picături și să nu fie întins. Picătura de sânge obținută trebuie utilizată imediat pentru măsurare.

12.6 Probă de sânge din pulpa degetului

Cele mai bune locuri de puncție sunt degetul mijlociu și inelarul. Fixați dispozitivul de înțepare puțin în lateral față de mijlocul pulpei degetului. Apăsăți butonul de declanșare. Ridicați dispozitivul de înțepare de pe deget. Trebuie să se fi format o picătură de sânge rotundă de cel puțin 0,5 microlitri (adică aprox. 1,2 mm, mărime originală: ●).



12.7 De asemenea, țineți cont de următoarele:

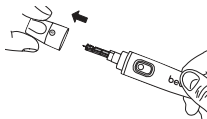
- Dacă rezultatele măsurării glicemiei nu se potrivesc cu starea dumneavoastră, realizați un nou test cu sânge din pulpa degetului.
- NU vă schimbați tratamentul numai în baza rezultatului unei măsurători realizate cu sânge dintr-un punct de recoltare alternativ. Realizați un nou test cu sânge din pulpa degetului pentru a confirma rezultatul testului.
- Dacă vi se întâmplă frecvent să nu observați că aveți o glicemie scăzută, realizați un test cu sânge din pulpa degetului.

- 8 În cazul în care nu a rezultat o cantitate suficientă de sânge, repetați pașii 1 până la 7 cu o adâncime de puncție mai mare.

- 9 Scoateți benzile de test din dispozitiv prin acționarea butonului glisant al ejectorului pentru benzile de test. Eliminați cu atenție ca deșeu benzile de test conform reglementărilor în vigoare, pentru a evita infectarea altor persoane.

12.8 Manipularea ulterioară și eliminarea ca deșeu

- 1 Deșurubați cu atenție capacul 28 al dispozitivului de înțepare.

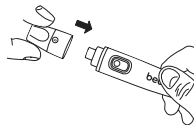


- 2 Așezați discul de protecție păstrat pe o suprafață solidă. Înfingeți vârful acului adânc în discul de protecție astfel încât acul să nu mai fie liber. Aveți grijă să nu atingeți lanțeta folosită.



- 3 Acționați butonul glisant lateral. Astfel, lanțeta cade din suportul de fixare. Eliminați cu atenție ca deșeu toate probele de sânge și materialele cu care dumneavoastră sau pacientul dumneavoastră ați intrat în contact. Eliminați lanțeta ca deșeu într-un recipient rezistent la perforare. Astfel evitați rănirea și infectarea altor persoane.

4 Așezați capacul **28** la loc pe dispozitivul de înțepare.



12.9 Curățarea și întreținerea

Curățați dispozitivul de înțepare după fiecare utilizare. În acest sens, scoateți și eliminați ca deșeu lanțeta conform descrierii de la punctele 7.9 - 7.12 ale acestor instrucțiuni de utilizare.

Folosiți pentru curățare o cârpă moale sau un bețișor cu vată care poate fi umezit(ă) cu soluție pentru dezinfectare sau cu alcool de 70 %. Pentru curățarea întregului dispozitiv, folosiți o cârpă moale, umezită puțin cu leșie de săpun. Pătrunderea de apă în dispozitiv nu este permisă sub nicio formă. Utilizați din nou dispozitivul doar atunci când acesta este complet uscat.

Pericol de infecție

Toate componentele dispozitivului de măsurare și ale accesoriului și/sau piesele de schimb pot intra în contact cu sânge uman și reprezintă astfel o posibilă sursă de infecție.



12.10 Eliminarea ca deșeu

Pentru eliminarea ca deșeu a dispozitivului de înțepare și a lanțetelor, respectați neapărat măsurile de precauție general valabile în vigoare pentru manipularea sângelui. Eliminați cu atenție ca deșeu toate probele de sânge și materialele cu care ați intrat în contact pentru a evita rănirea și infectarea altor persoane.

13. GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Garantie / Service

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.

GL 44 lean



Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com



Lancet needles / Lanzetten / lancettes / lancetas / lancette:



SteriLance Medical (Suzhou) Inc.
No.168 PuTuoShan Road
New District, 215153 Suzhou, Jiangsu
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA



Emergo Europe B.V.
Westervoortsedijk 60,
6827 AT Arnhem, The Netherlands



LD 04



Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com



UK-Importer



Beurer UK Ltd. • Suite 16, Stonecross Place • Stonecross Lane North • WA3 2SH
Lowton • United Kingdom